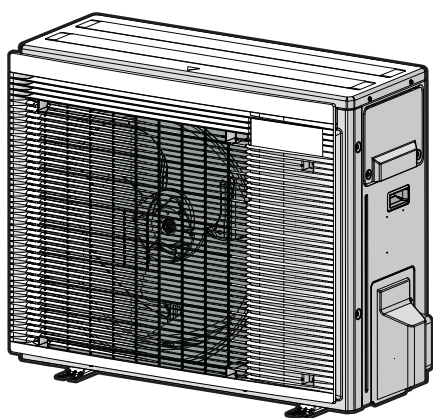




Priručnik za montiranje

R32 split serija



RXJ42A2V1B
RXJ50A2V1B

Priručnik za montiranje
R32 split serija

Bosanski

CE - DECLARATION OF CONFORMITY CE - KONFORMITÄTSSERKLÄRUNG CE - DECLARAȚIUNE DE CONFORMITATE CE - ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ CE - KONFORMITÄTSSERKLÄRUNG	CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBEREINSTIMMUNG CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBEREINSTIMMUNG CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBEREINSTIMMUNG CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBEREINSTIMMUNG CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBEREINSTIMMUNG	CE - IZJAVA O SKLADNOSTI CE - IZJAVA O SKLADNOSTI CE - IZJAVA O SKLADNOSTI CE - IZJAVA O SKLADNOSTI CE - IZJAVA O SKLADNOSTI	CE - IZJAVA O SKLADNOSTI CE - IZJAVA O SKLADNOSTI CE - IZJAVA O SKLADNOSTI CE - IZJAVA O SKLADNOSTI CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
---	---	--	--

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

01  declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates	09  заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление;	17  deklaruje na własną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja;	17  deklaruje na własną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja;
02  erklärt auf seine alleinige Verantwortung, daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist	10  erklærer under egenansvar, at klimaanlægget udelukkende, som denne deklaration vedrører	18  deklaruje na prostej odpowiedzialności, że aparatura, do której odnosi się niniejsza deklaracja;	18  deklaruje na prostej odpowiedzialności, że aparatura, do której odnosi się niniejsza deklaracja;
03  déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration	11  deklarerer på egen ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres af denne deklaration, indeholder alt	19  kiitab, et kõik õigustatud seadmed, mis on loetletud käesolevas deklaratsioonis, sisaldavad kõik vajalikud tehnilised andmed;	19  kiitab, et kõik õigustatud seadmed, mis on loetletud käesolevas deklaratsioonis, sisaldavad kõik vajalikud tehnilised andmed;
04  verklaart hierbij te eigen exclusieve aansprakelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:	12  erklærer et på egen ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres af denne deklaration, indeholder alt	20  deklaramo na svojo odgovornost, da modelne klimatske naprave, za katere se omenja v tej deklaraciji;	20  deklaramo na svojo odgovornost, da modelne klimatske naprave, za katere se omenja v tej deklaraciji;
05  declara bajo su propia responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración,	13  ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tähän ilmoitukseen tarkoitettuihin ilmastointilaitteisiin liittyy	21  vesito saro asonovnoy stvenno, kda kazhdo konditsionirovanie priborov, kumiyas ya ukazana v deklatsii;	21  vesito saro asonovnoy stvenno, kda kazhdo konditsionirovanie priborov, kumiyas ya ukazana v deklatsii;
06  dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a i quali è riferita questa dichiarazione,	14  proklanjuje na svoje prelo odgovornosti, da modelji klimatizacij, na koje se ova izjava odnosi;	22  являючись під своєю відповідальністю, що моделі кондиціонерів, на які ця заява стосується;	22  являючись під своєю відповідальністю, що моделі кондиціонерів, на які ця заява стосується;
07  ovdježno je odgovoran i/ili odgovoran u potpunosti za ključne tehničke podatke koji su korišćeni u ovoj deklaraciji,	15  odgovara potpuno odgovornosti da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi;	23  відповідаю за всі технічні дані, які були використані при складанні цієї декларації;	23  відповідаю за всі технічні дані, які були використані при складанні цієї декларації;
08  declara sous sa seule responsabilité que ce modèle de air conditionné a été déclaré en ce lieu.	16  teğes felelősséggel vállalhat kijelentni, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre a nyilatkozat vonatkozik;	24  вказуючи на свою відповідальність, що цей кондиціонер було оголошено в цьому місці;	24  вказуючи на свою відповідальність, що цей кондиціонер було оголошено в цьому місці;

RXJ42A2V1B, RXJ50A2V1B,

01  are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:	08  соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям;	17  spĺniajú vymožky nasledujúcich noriem iných dokumentov normalizačných, pokiaľ budú použité v súlade s našimi inštrukciami;	21  съотвѣтствуют на следующие стандарты или другие нормативные документы, при условии, что се используют согласно нашим инструкциям;
02  derden følgende Norm(en) eller anden anden Normdokument (er) som er omfattet af denne Erklæring	09  overholder følgende standard(er) eller andet/andre tekniske dokument(er), boudat af disse anvendes i henhold til	18  vastatar seuraava standardin ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimukset edellyttäen, että niitä käytetään ohjeiden mukaisesti	22  allitaka žemau nurodymų standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad jų naudojimą pagal mūsų nurodymus
03  sont conformes à(s) la(s) norme(s) (ou autre(s) document(s)) à caractère normatif, à patir de laquelle sont usali in conformita alle nostre istruzioni;	10  overholder følgende standard(er) eller andet/andre tekniske dokument(er), boudat af disse anvendes i henhold til	19  vastatar seuraava standardin ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimukset edellyttäen, että niitä käytetään ohjeiden mukaisesti	23  allitaka žemau nurodymų standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad jų naudojimą pagal mūsų nurodymus
04  sont conformes à aux normes (ou autres) document(s) normatifs), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions;	11  respecte d'abord et surtout l'ensemble des normes (ou autres documents) normatifs, sous réserve qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions;	20  respektuje najprvo i najviše skupinu normativnih dokumenta, pod pogodom, da se upotrebljavaju u skladu s našim naredbama;	24  suv zbrode s relevantnoy(vymi) normami (abo nyimi) normalizatsionnykh dokumentami, za predpokladu, že sa pouziva(yu) sude s našimi naredbami;
05  estão em conformidade com as (s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativos (s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções;	12  respektive uslye r' overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre tekniske dokument(er), under forudsættning at de ikke bruges i henhold til andre instruktioner;	21  spĺniajú vymožky nasledujúcich noriem iných dokumentov normalizačných, pokiaľ budú použité v súlade s našimi inštrukciami;	25  уніти, налімаючи горе куманімас, кошульве аспіакуак стандартів, за умови безпечної застосування;

EN 60335-2-40,

01  following the provisions of:	19  de udførelsen af bestemmelserne i:	27  direktiv, med senere ændringer	18  Direktiv, med senere ændringer
02  gemäß den Vorschriften der:	20  de udførelsen af bestemmelserne i:	11  Direktiv, med senere ændringer	19  Direktiv, med senere ændringer
03  conformément aux dispositions des:	21  de udførelsen af bestemmelserne i:	10  Direktiv, med senere ændringer	20  Direktiv, med senere ændringer
04  overeenkomstig de bepalingen van:	22  de udførelsen af bestemmelserne i:	12  Richtlijn, zoals gewijzigd	21  Richtlijn, zoals gewijzigd
05  σύμφωνα με τις διατάξεις των:	23  de udførelsen af bestemmelserne i:	13  Direktiva, según lo modificada	22  Direktiva, según lo modificada
06  secondo le prescrizioni per:	24  de udførelsen af bestemmelserne i:	14  Direktive, como da modificação	23  Direktiva, según lo modificada
07  in tijnen van de toelichting van:	25  de udførelsen af bestemmelserne i:	15  Smernica, kako je izmenjena	24  Smernica, kako je izmenjena
08  в соответствии с положениями:	26  de udførelsen af bestemmelserne i:	16  irányelvék és módosítások rendelkezései	25  irányelvék és módosítások rendelkezései
09  в соответствии с положениями:	27  de udførelsen af bestemmelserne i:	17  Директива, с последующими поправками	26  Директива, с последующими поправками

01 * as set out in <A> and judged positively by according to the <Certificat >	09 * как указано в <A> и в соответствии с положительным решением 14 * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno v souladu s <ověřením >	19 * kot je dočeno v <A> in dočeno s strani v skladu s <certificat >	24 * ako bolo uvedené v <A> a pozitívne zistené v súlade s <ovšetdením >
02 * as set out in the Technical Construction File <A> and judged positively by according to the <Certificat >	09 * jak uvedeno v souboru technické konstrukce <A> a pozitivně zjištěno použitím modulu <F> v souladu s <ověřením >	20 * jak je dočeno v <A> in dočeno s strani v souladu s <certificat >	25 * ako je to stanoveno v Súbore technickej konštrukcie <A> a kladre posúdené použitím modulu <F> podľa <certifikátu >
03 * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß <Certifikat >	10 * kako je dočeno u <A> pozitivno ocijeneno od strane prema <Certifikatu >	21 * naqu on natadud documents <A> ja heaks kiidetud järgi vastavalt <sertifikatsioonile >	26 * <A> ja tehnilidigi gbi ve <Sertifikaatsa gbre > tarahidan olulmu oiaak degerindidigi gbi.
04 * wie in der Technischen Konstruktionsakte <A> aufgeführt und von (Angewandtes Modul <F>) positiv ausgezeichnet positiv ausgezeichnet gemäß <Zertifikat >	11 * som antori den Tekniske Konstruktionsfil <A> og positiv vurderet af (Anvendt modul <F>) og positiv vurderet af (Anvendt modul <F>) i henhold til <Certifikat >	22 * nagu on loetud tehnilises dokumentatsioonis <A> ja heaks kiidetud järgi (lasmoodul <F>) vastavalt <sertifikatsioonile >	27 * tekni <A> Yan Dosyasinla tehnilidigi gbi ve <Sertifikaatsna gbre > tarahidan olulmu daarak (Uygulanan modul <F>) degerindidigiştir.
05 * le qui définit dans le Fichier de Construction Technique <A> et jugé positivement par (Module appliqué <F>) conformément à la page suivante.	12 * som det fremkommer i <A> hvilket også fremgår af <Certifikat >	23 * karko a kokomeno a <A> i ocieneno pozitivno o r slyasno <Certifikatu >	28 * Risk kategorisi <A> Aynca bir sonaki sayfaja babin.
06 * zoals vermeld in <A> en posiel beoordeeld door overeenkomstig <Zertifikat >	13 * som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfil <A> og gennem positiv bedømmelse af (Anvendt modul <F>) ifølge <Certifikat >	24 * karko a kokomeno a <A> i ocieneno pozitivno o r slyasno <Certifikatu >	29 * Risk kategorisi <A> Aynca bir sonaki sayfaja babin.
07 * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <A> en in orde bevonden door (Toegesaste module <F>) overeenkomstig <Certificaat >	14 * som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfil <A> og gennem positiv bedømmelse af (Anvendt modul <F>) ifølge <Certifikat >	25 * karko a kokomeno a <A> i ocieneno pozitivno o r slyasno <Certifikatu >	30 * Risk kategorisi <A> Aynca bir sonaki sayfaja babin.
08 * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <A> en in orde bevonden door (Toegesaste module <F>) overeenkomstig <Certificaat >	15 * som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfil <A> og gennem positiv bedømmelse af (Anvendt modul <F>) ifølge <Certifikat >	26 * karko a kokomeno a <A> i ocieneno pozitivno o r slyasno <Certifikatu >	31 * Risk kategorisi <A> Aynca bir sonaki sayfaja babin.
09 * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <A> en in orde bevonden door (Toegesaste module <F>) overeenkomstig <Certificaat >	16 * som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfil <A> og gennem positiv bedømmelse af (Anvendt modul <F>) ifølge <Certifikat >	27 * karko a kokomeno a <A> i ocieneno pozitivno o r slyasno <Certifikatu >	32 * Risk kategorisi <A> Aynca bir sonaki sayfaja babin.
10 * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <A> en in orde bevonden door (Toegesaste module <F>) overeenkomstig <Certificaat >	17 * som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfil <A> og gennem positiv bedømmelse af (Anvendt modul <F>) ifølge <Certifikat >	28 * karko a kokomeno a <A> i ocieneno pozitivno o r slyasno <Certifikatu >	33 * Risk kategorisi <A> Aynca bir sonaki sayfaja babin.
11 * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <A> en in orde bevonden door (Toegesaste module <F>) overeenkomstig <Certificaat >	18 * som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfil <A> og gennem positiv bedømmelse af (Anvendt modul <F>) ifølge <Certifikat >	29 * karko a kokomeno a <A> i ocieneno pozitivno o r slyasno <Certifikatu >	34 * Risk kategorisi <A> Aynca bir sonaki sayfaja babin.
12 * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <A> en in orde bevonden door (Toegesaste module <F>) overeenkomstig <Certificaat >	19 * som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfil <A> og gennem positiv bedømmelse af (Anvendt modul <F>) ifølge <Certifikat >	30 * karko a kokomeno a <A> i ocieneno pozitivno o r slyasno <Certifikatu >	35 * Risk kategorisi <A> Aynca bir sonaki sayfaja babin.
13 * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <A> en in orde bevonden door (Toegesaste module <F>) overeenkomstig <Certificaat >	20 * som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfil <A> og gennem positiv bedømmelse af (Anvendt modul <F>) ifølge <Certifikat >	31 * karko a kokomeno a <A> i ocieneno pozitivno o r slyasno <Certifikatu >	36 * Risk kategorisi <A> Aynca bir sonaki sayfaja babin.
14 * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <A> en in orde bevonden door (Toegesaste module <F>) overeenkomstig <Certificaat >	21 * som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfil <A> og gennem positiv bedømmelse af (Anvendt modul <F>) ifølge <Certifikat >	32 * karko a kokomeno a <A> i ocieneno pozitivno o r slyasno <Certifikatu >	37 * Risk kategorisi <A> Aynca bir sonaki sayfaja babin.
15 * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <A> en in orde bevonden door (Toegesaste module <F>) overeenkomstig <Certificaat >	22 * som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfil <A> og gennem positiv bedømmelse af (Anvendt modul <F>) ifølge <Certifikat >	33 * karko a kokomeno a <A> i ocieneno pozitivno o r slyasno <Certifikatu >	38 * Risk kategorisi <A> Aynca bir sonaki sayfaja babin.
16 * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <A> en in orde bevonden door (Toegesaste module <F>) overeenkomstig <Certificaat >	23 * som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfil <A> og gennem positiv bedømmelse af (Anvendt modul <F>) ifølge <Certifikat >	34 * karko a kokomeno a <A> i ocieneno pozitivno o r slyasno <Certifikatu >	39 * Risk kategorisi <A> Aynca bir sonaki sayfaja babin.
17 * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <A> en in orde bevonden door (Toegesaste module <F>) overeenkomstig <Certificaat >	24 * som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfil <A> og gennem positiv bedømmelse af (Anvendt modul <F>) ifølge <Certifikat >	35 * karko a kokomeno a <A> i ocieneno pozitivno o r slyasno <Certifikatu >	40 * Risk kategorisi <A> Aynca bir sonaki sayfaja babin.
18 * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <A> en in orde bevonden door (Toegesaste module <F>) overeenkomstig <Certificaat >	25 * som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfil <A> og gennem positiv bedømmelse af (Anvendt modul <F>) ifølge <Certifikat >	36 * karko a kokomeno a <A> i ocieneno pozitivno o r slyasno <Certifikatu >	41 * Risk kategorisi <A> Aynca bir sonaki sayfaja babin.
19 * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <A> en in orde bevonden door (Toegesaste module <F>) overeenkomstig <Certificaat >	26 * som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfil <A> og gennem positiv bedømmelse af (Anvendt modul <F>) ifølge <Certifikat >	37 * karko a kokomeno a <A> i ocieneno pozitivno o r slyasno <Certifikatu >	42 * Risk kategorisi <A> Aynca bir sonaki sayfaja babin.
20 * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <A> en in orde bevonden door (Toegesaste module <F>) overeenkomstig <Certificaat >	27 * som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfil <A> og gennem positiv bedømmelse af (Anvendt modul <F>) ifølge <Certifikat >	38 * karko a kokomeno a <A> i ocieneno pozitivno o r slyasno <Certifikatu >	43 * Risk kategorisi <A> Aynca bir sonaki sayfaja babin.
21 * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <A> en in orde bevonden door (Toegesaste module <F>) overeenkomstig <Certificaat >	28 * som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfil <A> og gennem positiv bedømmelse af (Anvendt modul <F>) ifølge <Certifikat >	39 * karko a kokomeno a <A> i ocieneno pozitivno o r slyasno <Certifikatu >	44 * Risk kategorisi <A> Aynca bir sonaki sayfaja babin.
22 * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <A> en in orde bevonden door (Toegesaste module <F>) overeenkomstig <Certificaat >	29 * som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfil <A> og gennem positiv bedømmelse af (Anvendt modul <F>) ifølge <Certifikat >	40 * karko a kokomeno a <A> i ocieneno pozitivno o r slyasno <Certifikatu >	45 * Risk kategorisi <A> Aynca bir sonaki sayfaja babin.
23 * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <A> en in orde bevonden door (Toegesaste module <F>) overeenkomstig <Certificaat >	30 * som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfil <A> og gennem positiv bedømmelse af (Anvendt modul <F>) ifølge <Certifikat >	41 * karko a kokomeno a <A> i ocieneno pozitivno o r slyasno <Certifikatu >	46 * Risk kategorisi <A> Aynca bir sonaki sayfaja babin.
24 * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <A> en in orde bevonden door (Toegesaste module <F>) overeenkomstig <Certificaat >	31 * som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfil <A> og gennem positiv bedømmelse af (Anvendt modul <F>) ifølge <Certifikat >	42 * karko a kokomeno a <A> i ocieneno pozitivno o r slyasno <Certifikatu >	47 * Risk kategorisi <A> Aynca bir sonaki sayfaja babin.
25 * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <A> en in orde bevonden door (Toegesaste module <F>) overeenkomstig <Certificaat >	32 * som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfil <A> og gennem positiv bedømmelse af (Anvendt modul <F>) ifølge <Certifikat >	43 * karko a kokomeno a <A> i ocieneno pozitivno o r slyasno <Certifikatu >	48 * Risk kategorisi <A> Aynca bir sonaki sayfaja babin.
26 * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <A> en in orde bevonden door (Toegesaste module <F>) overeenkomstig <Certificaat >	33 * som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfil <A> og gennem positiv bedømmelse af (Anvendt modul <F>) ifølge <Certifikat >	44 * karko a kokomeno a <A> i ocieneno pozitivno o r slyasno <Certifikatu >	49 * Risk kategorisi <A> Aynca bir sonaki sayfaja babin.
27 * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <A> en in orde bevonden door (Toegesaste module <F>) overeenkomstig <Certificaat >	34 * som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfil <A> og gennem positiv bedømmelse af (Anvendt modul <F>) ifølge <Certifikat >	45 * karko a kokomeno a <A> i ocieneno pozitivno o r slyasno <Certifikatu >	50 * Risk kategorisi <A> Aynca bir sonaki sayfaja babin.
28 * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <A> en in orde bevonden door (Toegesaste module <F>) overeenkomstig <Certificaat >	35 * som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfil <A> og gennem positiv bedømmelse af (Anvendt modul <F>) ifølge <Certifikat >	46 * karko a kokomeno a <A> i ocieneno pozitivno o r slyasno <Certifikatu >	51 * Risk kategorisi <A> Aynca bir sonaki sayfaja babin.
29 * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <A> en in orde bevonden door (Toegesaste module <F>) overeenkomstig <Certificaat >	36 * som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfil <A> og gennem positiv bedømmelse af (Anvendt modul <F>) ifølge <Certifikat >	47 * karko a kokomeno a <A> i ocieneno pozitivno o r slyasno <Certifikatu >	52 * Risk kategorisi <A> Aynca bir sonaki sayfaja babin.
30 * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <A> en in orde bevonden door (Toegesaste module <F>) overeenkomstig <Certificaat >	37 * som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfil <A> og gennem positiv bedømmelse af (Anvendt modul <F>) ifølge <Certifikat >	48 * karko a kokomeno a <A> i ocieneno pozitivno o r slyasno <Certifikatu >	53 * Risk kategorisi <A> Aynca bir sonaki sayfaja babin.
31 * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <A> en in orde bevonden door (Toegesaste module <F>) overeenkomstig <Certificaat >	38 * som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfil <A> og gennem positiv bedømmelse af (Anvendt modul <F>) ifølge <Certifikat >	49 * karko a kokomeno a <A> i ocieneno pozitivno o r slyasno <Certifikatu >	54 * Risk kategorisi <A> Aynca bir sonaki sayfaja babin.
32 * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <A> en in orde bevonden door (Toegesaste module <F>) overeenkomstig <Certificaat >	39 * som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfil <A> og gennem positiv bedømmelse af (Anvendt modul <F>) ifølge <Certifikat >	50 * karko a kokomeno a <A> i ocieneno pozitivno o r slyasno <Certifikatu >	55 * Risk kategorisi <A> Aynca bir sonaki sayfaja babin.
33 * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <A> en in orde bevonden door (Toegesaste module <F>) overeenkomstig <Certificaat >	40 * som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfil <A> og gennem positiv bedømmelse af (Anvendt modul <F>) ifølge <Certifikat >	51 * karko a kokomeno a <A> i ocieneno pozitivno o r slyasno <Certifikatu >	56 * Risk kategorisi <A> Aynca bir sonaki sayfaja babin.
34 * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <A> en in orde bevonden door (Toegesaste module <F>) overeenkomstig <Certificaat >	41 * som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfil <A> og gennem positiv bedømmelse af (Anvendt modul <F>) ifølge <Certifikat >	52 * karko a kokomeno a <A> i ocieneno pozitivno o r slyasno <Certifikatu >	57 * Risk kategorisi <A> Aynca bir sonaki sayfaja babin.
35 * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <A> en in orde bevonden door (Toegesaste module <F>) overeenkomstig <Certificaat >	42 * som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfil <A> og gennem positiv bedømmelse af (Anvendt modul <F>) ifølge <Certifikat >	53 * karko a kokomeno a <A> i ocieneno pozitivno o r slyasno <Certifikatu >	58 * Risk kategorisi <A> Aynca bir sonaki sayfaja babin.
36 * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <A> en in orde bevonden door (Toegesaste module <F>) overeenkomstig <Certificaat >	43 * som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfil <A> og gennem positiv bedømmelse af (Anvendt modul <F>) ifølge <Certifikat >	54 * karko a kokomeno a <A> i ocieneno pozitivno o r slyasno <Certifikatu >	59 * Risk kategorisi <A> Aynca bir sonaki sayfaja babin.
37 * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <A> en in orde bevonden door (Toegesaste module <F>) overeenkomstig <Certificaat >	44 * som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfil <A> og gennem positiv bedømmelse af (Anvendt modul <F>) ifølge <Certifikat >	55 * karko a kokomeno a <A> i ocieneno pozitivno o r slyasno <Certifikatu >	60 * Risk kategorisi <A> Aynca bir sonaki sayfaja babin.
38 * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <A> en in orde bevonden door (Toegesaste module <F>) overeenkomstig <Certificaat >	45 * som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfil <A> og gennem positiv bedømmelse af (Anvendt modul <F>) ifølge <Certifikat >	56 * karko a kokomeno a <A> i ocieneno pozitivno o r slyasno <Certifikatu >	61 * Risk kategorisi <A> Aynca bir sonaki sayfaja babin.
39 * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <A> en in orde bevonden door (Toegesaste module <F>) overeenkomstig <Certificaat >	46 * som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfil <A> og gennem positiv bedømmelse af (Anvendt modul <F>) ifølge <Certifikat >	57 * karko a kokomeno a <A> i ocieneno pozitivno o r slyasno <Certifikatu >	62 * Risk kategorisi <A> Aynca bir sonaki sayfaja babin.
40 * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <A> en in orde bevonden door (Toegesaste module <F>) overeenkomstig <Certificaat >	47 * som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfil <A> og gennem positiv bedømmelse af (Anvendt modul <F>) ifølge <Certifikat >	58 * karko a kokomeno a <A> i ocieneno pozitivno o r slyasno <Certifikatu >	63 * Risk kategorisi <A> Aynca bir sonaki sayfaja babin.
41 * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <A> en in orde bevonden door (Toegesaste module <F>) overeenkomstig <Certificaat >	48 * som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfil <A> og gennem positiv bedømmelse af (Anvendt modul <F>) ifølge <Certifikat >	59 * karko a kokomeno a <A> i ocieneno pozitivno o r slyasno <Certifikatu >	64 * Risk kategorisi <A> Aynca bir sonaki sayfaja babin.
42 * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <A> en in orde bevonden door (Toegesaste module <F>) overeenkomstig <Certificaat >	49 * som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfil <A> og gennem positiv bedømmelse af (Anvendt modul <F>) ifølge <Certifikat >	60 * karko a kokomeno a <A> i ocieneno pozitivno o r slyasno <Certifikatu >	65 * Risk kategorisi <A> Aynca bir sonaki sayfaja babin.
43 * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <A> en in orde bevonden door (Toegesaste module <F>) overeenkomstig <Certificaat >	50 * som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfil <A> og gennem positiv bedømmelse af (Anvendt modul <F>) ifølge <Certifikat >	61 * karko a kokomeno a <A> i ocieneno pozitivno o r slyasno <Certifikatu >	66 * Risk kategorisi <A> Aynca bir sonaki sayfaja babin.
44 * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <A> en in orde bevonden door (Toegesaste module <F>) overeenkomstig <Certificaat >	51 * som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfil <A> og gennem positiv bedømmelse af (Anvendt modul <F>) ifølge <Certifikat >	62 * karko a kokomeno a <A> i ocieneno pozitivno o r slyasno <Certifikatu >	67 * Risk kategorisi <A> Aynca bir sonaki sayfaja babin.
45 * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <A> en in orde bevonden door (Toegesaste module <F>) overeenkomstig <Certificaat >	52 * som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfil <A> og gennem positiv bedømmelse af (Anvendt modul <F>) ifølge <Certifikat >	63 * karko a kokomeno a <A> i ocieneno pozitivno o r slyasno <Certifikatu >	68 * Risk kategorisi <A> Aynca bir sonaki sayfaja babin.
46 * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <A> en in orde bevonden door (Toegesaste module <F>) overeenkomstig <Certificaat >	53 * som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfil <A> og gennem positiv bedømmelse af (Anvendt modul <F>) ifølge <Certifikat >	64 * karko a kokomeno a <A> i ocieneno pozitivno o r slyasno <Certifikatu >	69 * Risk kategorisi <A> Aynca bir sonaki sayfaja babin.
47 * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <A> en in orde bevonden door (Toegesaste module <F>) overeenkomstig <Certificaat >	54 * som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfil <A> og gennem positiv bedømmelse af (Anvendt modul <F>) ifølge <Certifikat >	65 * karko a kokomeno a <A> i ocieneno pozitivno o r slyasno <Certifikatu >	70 * Risk kategorisi <A> Aynca bir sonaki sayfaja babin.
48 * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <A> en in orde bevonden door (Toegesaste module <F>) overeenkomstig <Certificaat >	55 * som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfil <A> og gennem positiv bedømmelse af (Anvendt modul <F>) ifølge <Certifikat >	66 * karko a kokomeno a <A> i ocieneno pozitivno o r slyasno <Certifikatu >	71 * Risk kategorisi <A> Aynca bir sonaki sayfaja babin.
49 * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <A> en in orde bevonden door (Toegesaste module <F>) overeenkomstig <Certificaat >	56 * som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfil <A> og gennem positiv bedømmelse af (Anvendt modul <F>) ifølge <Certifikat >	67 * karko a kokomeno a <A> i ocieneno pozitivno o r slyasno <Certifikatu >	72 * Risk kategorisi <A> Aynca bir sonaki sayfaja babin.
50 * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <A> en in orde bevonden door (Toegesaste module <F>) overeenkomstig <Certificaat >	57 * som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfil <A> og gennem positiv bedømmelse af (Anvendt modul <F>) ifølge <Certifikat >	68 * karko a kokomeno a <A> i ocieneno pozitivno o r slyasno <Certifikatu >	73 * Risk kategorisi <A> Aynca bir sonaki sayfaja babin.
51 * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <A> en in orde bevonden door (Toegesaste module <F>) overeenkomstig <Certificaat >	58 * som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfil <A> og gennem positiv bedømmelse af (Anvendt modul <F>) ifølge <Certifikat >	69 * karko a kokomeno a <A> i ocieneno pozitivno o r slyasno <Certifikatu >	74 * Risk kategorisi <A> Aynca bir sonaki sayfaja babin.
52 * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <A> en in orde bevonden door (Toegesaste module <F>) overeenkomstig <Certificaat >	59 * som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfil <A> og gennem positiv bedømmelse af (Anvendt modul <F>) ifølge <Certifikat >	70 * karko a kokomeno a <A> i ocieneno pozitivno o r slyasno <Certifikatu >	75 * Risk kategorisi <A> Aynca bir sonaki sayfaja babin.
53 * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <A> en in orde bevonden door (Toegesaste module <F>) overeenkomstig <Certificaat >	60 * som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfil <A> og gennem positiv bedømmelse af (Anvendt modul <F>) ifølge <Certifikat >	71 * karko a kokomeno a <A> i ocieneno pozitivno o r slyasno <Certifikatu >	76 * Risk kategorisi <A> Aynca bir sonaki sayfaja babin.
54 * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <A> en in orde bevonden door (Toegesaste module <F>) overeenkomstig <Certificaat >	61 * som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfil <A> og gennem positiv bedømmelse af (Anvendt modul <F>) ifølge <Certifikat >	72 * karko a kokomeno a <A> i ocieneno pozitivno o r slyasno <Certifikatu >	77 * Risk kategorisi <A> Aynca bir sonaki sayfaja babin.
55 * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <A> en in orde bevonden door (Toegesaste module <F>) overeenkomstig <Certificaat >	62 * som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfil <A> og gennem positiv bedømmelse af (Anvendt modul <F>) ifølge <Certifikat >	73 * karko a kokomeno a <A> i ocieneno pozitivno o r slyasno <Certifikatu >	78 * Risk kategorisi <A> Aynca bir sonaki sayfaja babin.
56 * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <A> en in orde bevonden door (Toegesaste module <F>) overeenkomstig <Certificaat >	63 * som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfil <A> og gennem positiv bedømmelse af (Anvendt modul <F>) ifølge <Certifikat >	74 * karko a kokomeno a <A> i ocieneno pozitivno o r slyasno <Certifikatu >	79 * Risk kategorisi <A> Aynca bir sonaki sayfaja babin.
57 * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <A> en in orde bevonden door (Toegesaste module <F>) overeenkomstig <Certificaat >	64 * som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfil <A> og gennem positiv bedømmelse af (Anvendt modul <F>) ifølge <Certifikat >	75 * karko a kokomeno a <A> i ocieneno pozitivno o r slyasno <Certifikatu >	80 * Risk kategorisi <A> Aynca bir sonaki sayfaja babin.
58 * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <A> en in orde bevonden door (Toegesaste module <F>) overeenkomstig <Certificaat >	65 * som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfil <A> og gennem positiv bedømmelse af (Anvendt modul <F>) ifølge <Certifikat >	76 * karko a kokomeno a <A> i ocieneno pozitivno o r slyasno <Certifikatu >	81 * Risk kategorisi <A> Aynca bir sonaki sayfaja babin.
59 * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <A> en in orde bevonden door (Toegesaste module <F>) overeenkomstig <Certificaat >	66 * som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfil <A> og gennem positiv bedømmelse af (Anvendt modul <F>) ifølge <Certifikat >	77 * karko a kokomeno a <A> i ocieneno pozitivno o r slyasno <Certifikatu >	82 * Risk kategorisi <A> Aynca bir sonaki sayfaja babin.
60 * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <A> en in orde bevonden door (Toegesaste module <F>) overeenkomstig <Certificaat >	67 * som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfil <A> og gennem positiv bedømmelse af (Anvendt modul <F>) ifølge <Certifikat >	78 * karko a kokomeno a <A> i ocieneno pozitivno o r slyasno <Certifikatu >	83 * Risk kategorisi <A> Aynca bir sonaki sayfaja babin.
61 * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <A> en in orde bevonden door (Toegesaste module <F>) overeenkomstig <Certificaat >	68 * som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfil <A> og gennem positiv bedømmelse af (Anvendt modul <F>) ifølge <Certifikat >	79 * karko a kokomeno a <A> i ocieneno pozitivno o r slyasno <Certifikatu >	84 * Risk kategorisi <A> Aynca bir sonaki sayfaja babin.
62 * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <A> en in orde bevonden door (Toegesaste module <F>) overeenkomstig <Certificaat >	69 * som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfil <A> og gennem positiv bedømmelse af (Anvendt modul <F>) ifølge <Certifikat >	80 * karko a kokomeno a <	

Sadržaj

1	Informacije o dokumentaciji	4
1.1	Informacije o ovom dokumentu	4
2	Posebne sigurnosne upute za instalatere	4
3	Informacije o pakovanju	6
3.1	Vanjska jedinica	6
3.1.1	Za uklanjanje dodatne opreme iz vanjske jedinice	6
4	Instalacija jedinice	7
4.1	Priprema mjesta instalacije	7
4.1.1	Zahtjevi mjesta instalacije vanjske jedinice	7
4.1.2	Dodatni zahtjevi za mjesto instalacije vanjske jedinice u hladnom podneblju	7
4.2	Montaža vanjske jedinice	7
4.2.1	Priprema konstrukcije za postavljanje	7
4.2.2	Instalacija vanjske jedinice	8
4.2.3	Odvod kondenzata	8
5	Instalacija cijevi	8
5.1	Priprema cjevovoda rashladnog sredstva	8
5.1.1	Zahtjevi cjevovoda rashladnog sredstva	8
5.1.2	Izolacija cjevovoda rashladnog sredstva	9
5.1.3	Dužina cjevovoda rashladnog sredstva i razlika u visini	9
5.2	Spajanje cjevovoda rashladnog sredstva	9
5.2.1	Za spajanje cjevovoda rashladnog sredstva na vanjsku jedinicu	9
5.3	Provjera cjevovoda rashladnog sredstva	9
5.3.1	Za provjeru curenja	9
5.3.2	Za vakuumsko isušivanje	10
6	Punjenje rashladnog sredstva	10
6.1	Informacije o rashladnom sredstvu	10
6.2	Za određivanje dodatne količine rashladnog sredstva	10
6.3	Za određivanje količine kompletnog punjenja	10
6.4	Za punjenje dodatnog rashladnog sredstva	11
6.5	Za pričvršćivanje naljepnice o fluoriranim stakleničkim plinovima	11
7	Električna instalacija	11
7.1	Specifikacije standardnih komponenti ožičenja	12
7.2	Za spajanje električnog ožičenja na vanjsku jedinicu	12
8	Dovršetak instalacije vanjske jedinice	12
8.1	Za dovršetak instalacije vanjske jedinice	12
9	Konfiguracija	12
9.1	Postavka za nestambene objekte	12
9.1.1	Postavljanje za nestambene objekte	12
10	Puštanje u rad	13
10.1	Kontrolna lista prije puštanja u rad	13
10.2	Kontrolna lista tokom puštanja u rad	13
10.3	Za postupak probnog rada	13
11	Održavanje i servis	13
12	Rješavanje problema	14
12.1	Otkrivanje kvara pomoću svijetleće diode na PCB-u vanjske jedinice	14
13	Odlaganje	14
14	Tehnički podaci	14
14.1	Dijagram ožičenja	14
14.1.1	Unificirana legenda za električni dijagram	14
14.2	Dijagram cjevovoda	15
14.2.1	Dijagram cjevovoda: Vanjska jedinica	15

1 Informacije o dokumentaciji

1.1 Informacije o ovom dokumentu



INFORMACIJA

Provjerite da li korisnik ima štampanu dokumentaciju i zamolite ga/je da je čuva za buduću upotrebu.

Ciljana publika

Ovlašteni instalateri



UPOZORENJE

Osigurajte da instalacija, servisiranje, održavanje, popravak i primijenjeni materijali budu u skladu s uputama iz Daikin, te da budu u skladu s važećim zakonodavstvom i da navede radnje provode isključivo kvalificirane osobe. EN / IEC 60335-2-40 je mjerodavan standard u Evropi i područjima u kojima se primjenjuju IEC standardi.



INFORMACIJA

Ovaj dokument navodi samo upute za instalaciju specifične za vanjsku jedinicu. Za instalaciju unutrašnje jedinice (montiranje unutrašnje jedinice, spajanje cjevovoda rashladnog sredstva na unutrašnju jedinicu, spajanje električnih ožičenja na unutrašnju jedinicu...), pogledajte priručnik za instalaciju unutrašnje jedinice.

Komplet dokumentacije

Ovaj dokument je dio kompleta dokumentacije. Cijeli komplet sadrži:

- **Opće sigurnosne mjere opreza:**
 - Sigurnosne upute koje MORATE pročitati prije instalacije
 - Format: Papir (u ambalažnoj kutiji vanjske jedinice)
- **Priručnik za instalaciju vanjske jedinice:**
 - Upute za instalaciju
 - Format: Papir (u ambalažnoj kutiji vanjske jedinice)
- **Referentni vodič za instalatere:**
 - Priprema instalacije, referentni podaci,...
 - Format: Digitalne datoteke na <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Posljednje revizije isporučene dokumentacije mogu biti dostupne na regionalnoj web stranici Daikin ili putem vašem prodavača.

Originalna dokumentacija napisana je na engleskom jeziku. Svo ostali dostupni jezici su prijevodi.

Tehničko-inžinjerski podaci

- **Podset** najnovijih tehničkih podataka dostupan je na regionalnoj web stranici Daikin (javno dostupno).
- **Potpuni set** najnovijih tehničkih podataka dostupan je na web stranici Daikin Business Portal (potrebna je provjera autentičnosti).

2 Posebne sigurnosne upute za instalatere

Uvijek se pridržavajte sljedećih sigurnosnih uputa i propisa.

Montaža jedinice (pogledajte "**4 Instalacija jedinice**" [▶ 7])



UPOZORENJE

Instalaciju treba izvršiti instalater, a odabir materijala i instalacija mora biti u skladu s važećim zakonodavstvom. EN378 je standard koji je primjenjiv u Evropi.

Mjesto montaže (pogledajte "4.1 Priprema mjesta instalacije" [p 7])



OPREZ

- Provjerite može li mesto instalacije podnijeti težinu jedinice. Loša instalacija je opasna. Može također uzrokovati vibracije ili neuobičajenu radnu buku.
- Osigurajte dovoljno prostora za servisiranje.
- NEMOJTE instalirati jedinicu tako da je u kontaktu sa stropom ili zidom, jer to može uzrokovati vibracije.



UPOZORENJE

Uređaj treba pohraniti tako da se spriječe mehanička oštećenja, u dobro prozračenoj prostoriji u kojoj nema trajno aktivnih izvora zapaljenja (npr.: otvoreni plamen, aktivni plinski uređaj ili aktivni električni grijač). Veličina sobe mora biti kako je navedeno u Općim mjerama opreza.

Montaža cjevovoda (pogledajte "5 Instalacija cijevi" [p 8])



OPREZ

Cjevovod i spojevi split sistema moraju biti izvedeni s trajnim spojevima kada su unutar prostora u kojem borave ljudi, osim spojeva koji direktno povezuju cjevovod s unutrašnjim jedinicama.



OPREZ

- Tokom isporuke nije dozvoljeno lemljenje ili zavarivanje na mjestu za jedinice s punjenjem rashladnog sredstva R32.
- Tokom instalacije rashladnog sistema, spajanje dijelova s najmanje jednim napunjenim dijelom izvodi se uzimajući u obzir sljedeće zahtjeve: privremeni spojevi nisu dopušteni za rashladno sredstvo R32 unutar prostora u kojima borave ljudi, osim spojeva izrađenih na mjestu koji direktno spajaju unutrašnju jedinicu s cjevovodom. Spojevi izrađeni na mjestu, koji direktno spajaju cjevovode s unutrašnjim jedinicama, moraju biti privremenog tipa.



UPOZORENJE

Prije pokretanja kompresora čvrsto spojite cjevovod rashladnog sredstva. Ako cjevovod rashladnog sredstva NIJE spojen, a zaustavni ventil je otvoren tokom rada kompresora, usisat će se zrak. To će uzrokovati abnormalni pritisak u rashladnom ciklusu, što može dovesti do oštećenja opreme, pa čak i do ozljeda.



OPREZ

NEMOJTE otvarati ventile prije završetka proširivanja. To bi moglo dovesti do curenja rashladnog plina.



OPASNOST: RIZIK OD EKSPLOZIJE

NEMOJTE pokretati jedinicu ako je vakuumirana.

Punjenje rashladnog sredstva (pogledajte "6 Punjenje rashladnog sredstva" [p 10])



UPOZORENJE

- Rashladno sredstvo unutar jedinice je lako zapaljivo, ali obično NE curi. Ako rashladno sredstvo procuri u prostoriju i dođe u kontakt s plamenom plamenika, grijačem ili šporetom, to može dovesti do požara ili stvaranja štetnih plinova.
- Isključite uređaje za grijanje plamenom, prozračite prostoriju i obratite se trgovcu kod kojeg ste kupili uređaj.
- NEMOJTE koristiti jedinicu dok serviser ne potvrdi da je popravljen dio iz kojeg je iscurilo rashladno sredstvo.



UPOZORENJE

- Koristite samo rashladno sredstvo R32. Ostale supstance mogu izazvati eksplozije i nezgode.
- R32 sadrži fluorirane stakleničke plinove. Vrijednost njegovog potencijala globalnog zagrijavanja (GWP) iznosi 675. NE ispuštajte ove plinove u atmosferu.
- Prilikom punjenja rashladnog sredstva, UVIJEK koristite zaštitne rukavice i zaštitne naočale.



UPOZORENJE

NIKADA direktno ne dodirujte nikakva rashladna sredstva koja slučajno iscuru. To bi moglo rezultirati teškim ranama uzrokovanim ozeblinama.

Električna montaža (pogledajte "7 Električna instalacija" [p 11])



UPOZORENJE

- Sve radove oko ožičenja MORA izvršiti ovlašteni električar i MORAJU biti u skladu s važećim zakonima.
- Električne priključke spojite na fiksno ožičenje.
- Sve lokalno nabavljene komponente i svi električni radovi MORAJU biti u skladu s važećim zakonima.



UPOZORENJE

- Ako N-faza napajanja nedostaje ili je pogrešna, moglo bi doći do kvara na opremi.
- Uspostavite pravilno uzemljenje. NE uzemljujte jedinicu na vodovodnu cijev, stabilizator napona ili uzemljenje telefona. Nepotpuno uzemljenje može dovesti do strujnog udara.
- Instalirajte potrebne osigurače ili prekidače.
- Učvrstite električno ožičenje kablovskim vezicama tako da kablovi NE dođu u kontakt s oštrim ivicama ili cijevima, posebno na strani visokog pritiska.
- NE upotrebljavajte obložene žice, upletene žice vodiča, produžne kablove ili priključke sa zvjezdastog sistema. Mogu uzrokovati pregrijavanje, strujni udar ili požar.
- NE postavljajte kondenzator za brzanje u fazi, jer je ova jedinica opremljena inverterom. Kondenzator za brzanje u fazi smanjit će učinkovitost i može uzrokovati nezgode.



UPOZORENJE

Za kablove napajanja UVIJEK koristite višežilni kabal.



UPOZORENJE

Postavite svopolni prekidač s najmanje 3 mm udaljenosti između kontaktnih tačaka koji omogućava potpuno odvajanje pod prenaponskom kategorijom III.



UPOZORENJE

Ako je kabal za napajanje oštećen, MORA ga zamijeniti proizvođač, njegov ovlašteni servis ili slične stručne osobe kako bi se izbjegle opasnosti.



UPOZORENJE

NEMOJTE spajati kabal napajanja na unutrašnju jedinicu. To može dovesti do strujnog udara ili požara.



UPOZORENJE

- NEMOJTE upotrebljavati lokalno kupljene električne dijelove unutar proizvoda.
- Električno napajanje odvodne pumpe, itd., NEMOJTE dovoditi razvodom iz redne stezaljke. To može dovesti do strujnog udara ili požara.

3 Informacije o pakovanju



UPOZORENJE

Držite ožičenje spajanja između jedinica dalje od bakarnih cijevi koje nemaju toplinsku izolaciju jer te cijevi mogu biti veoma vruće.



OPASNOST: RIZIK OD ELEKTRIČNOG UDARA

Svi električni dijelovi (uključujući termistore) su pod naponom električnog napajanja. Ne dodirujte ih golim rukama.



OPASNOST: RIZIK OD ELEKTRIČNOG UDARA

Prije servisiranja odspojite napajanje, pričekajte više od 10 minuta pa izmjerite napon na stezaljkama električnog kondenzatora glavnog strujnog kruga ili električnim komponentama. Napon MORA biti manji od 50 V DC da biste mogli dodirnuti električne komponente. Lokaciju stezaljki potražite u dijagramu ožičenja.

Dovršetak montaže unutrašnje jedinice (pogledajte "8 Dovršetak instalacije vanjske jedinice" [p 12])



OPASNOST: RIZIK OD ELEKTRIČNOG UDARA

- Provjerite je li sistem pravilno uzemljen.
- Isključite napajanje prije servisiranja.
- Instalirajte poklopac razvodne kutije prije UKLJUČIVANJA napajanja.

Konfiguracija (vidjeti "9 Konfiguracija" [p 12])



UPOZORENJE

Prije spajanja ili odspajanja priključka, provjerite je li napajanje isključeno.

Puštanje u rad (pogledajte "10 Puštanje u rad" [p 13])



OPASNOST: RIZIK OD ELEKTRIČNOG UDARA



OPASNOST: RIZIK OD VATRE/PARE



OPREZ

NE provodite probni rad dok radite na unutrašnjim jedinicama.

Prilikom provođenja probnog rada NEĆE SAMO vanjska jedinica raditi, već će raditi i spojena unutrašnja jedinica. Rad na unutrašnjoj jedinici tokom provođenja probnog rada je opasan.



OPREZ

NEMOJTE umetati prste, šipke ili druge predmete u otvor za ulaz i izlaz zraka. NEMOJTE uklanjati štitnik ventilatora. Kad se ventilator okreće velikom brzinom, može uzrokovati ozljede.

Održavanje i servis (pogledajte "11 Održavanje i servis" [p 13])



OPASNOST: RIZIK OD ELEKTRIČNOG UDARA



OPASNOST: RIZIK OD VATRE/PARE



UPOZORENJE

- Prije izvođenja bilo kakvih aktivnosti održavanja ili popravka, UVIJEK isključite prekidač strujnog kruga na ploči napajanja, uklonite osigurače ili otvorite zaštitne uređaje jedinice.
- NEMOJTE dirati dijelove pod naponom 10 minuta nakon isključivanja napajanja zbog opasnosti od visokog napona.
- Imajte na umu da su neki dijelovi kućišta električnih komponenti vrući.
- Pazite da NE dodirnete provodni dio.
- NEMOJTE ispirati jedinicu. To može uzrokovati strujni udar ili požar.

O kompresoru



OPASNOST: RIZIK OD ELEKTRIČNOG UDARA

- Kompresor koristite samo na sistemima s uzemljenjem.
- Prije servisiranja kompresora isključite napajanje.
- Nakon servisiranja ponovo pričvrstite poklopac razvodne kutije i servisni poklopac.



OPREZ

Uvi UVIJEK je nosite zaštitne naočale i zaštitne rukavice.



OPASNOST: RIZIK OD EKSPLOZIJE

- Upotrijebite rezač cijevi da biste uklonili kompresor.
- NEMOJTE koristiti plamen za lemljenje.
- Upotrebljavajte samo odobrena rashladna sredstva i maziva.



OPASNOST: RIZIK OD VATRE/PARE

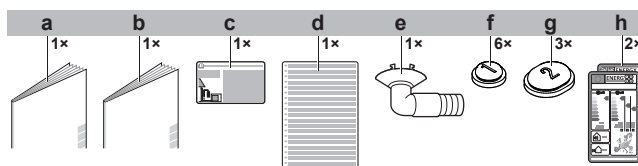
NE dodirujte kompresor golim rukama.

3 Informacije o pakovanju

3.1 Vanjska jedinica

3.1.1 Za uklanjanje dodatne opreme iz vanjske jedinice

- 1 Podignite vanjsku jedinicu.
- 2 Uklonite dodatnu opremu koja se nalazi na dnu ambalažne kutije.



- a Opće mjere opreza
- b Priručnik za montažu vanjske jedinice
- c Naljepnica o fluoriranim stakleničkim plinovima
- d Višejezična naljepnica o fluoriranim stakleničkim plinovima
- e Odvodni čep (nalazi se na dnu ambalažne kutije)
- f Odvodni poklopac (1)
- g Odvodni poklopac (2)
- h Energetska naljepnica

4 Instalacija jedinice



UPOZORENJE

Instalaciju treba izvršiti instalater, a odabir materijala i instalacija mora biti u skladu s važećim zakonodavstvom. EN378 je standard koji je primjenjiv u Evropi.

4.1 Priprema mjesta instalacije

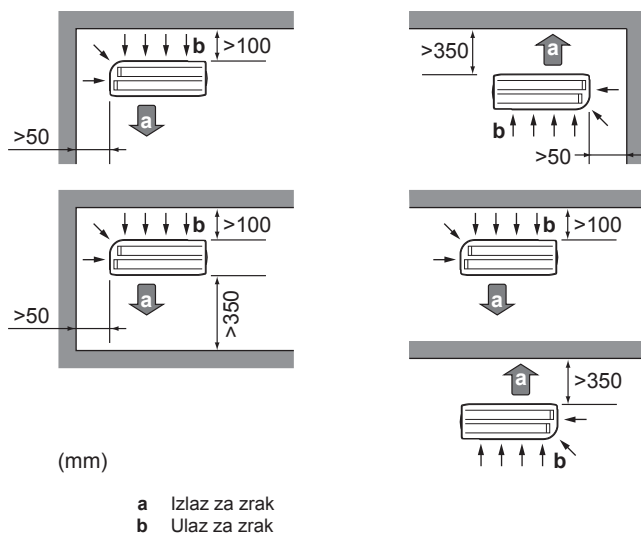


UPOZORENJE

Uređaj treba pohraniti tako da se spriječe mehanička oštećenja, u dobro prozračenoj prostoriji u kojoj nema trajno aktivnih izvora zapaljenja (npr.: otvoreni plamen, aktivni plinski uređaj ili aktivni električni grijač). Veličina sobe mora biti kako je navedeno u Općim mjerama opreza.

4.1.1 Zahtjevi mjesta instalacije vanjske jedinice

Imajte na umu sljedeće smjernice za prostorni razmještaj:



OBAVJEŠTENJE

Visina zida na izlaznoj strani vanjske jedinice MORA biti ≤1200 mm.

NEMOJTE instalirati jedinicu u područjima osjetljivim na zvuk (npr. u blizini spavaće sobe), tako da vas radna buka jedinice ne ometa.

Napomena: Ako se zvuk mjeri u stvarnim uslovima instalacije, izmjerena vrijednost može biti veća od nivoa zvučnog pritiska spomenutog u "Spektar zvuka" u podatkovnoj knjizi zbog buke u okolišu i refleksije zvuka.



INFORMACIJA

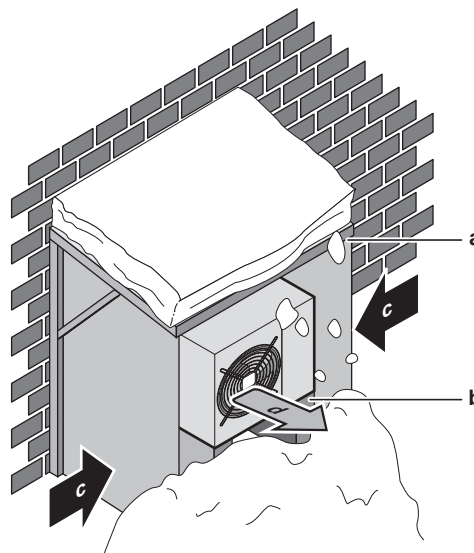
Nivo pritiska zvuka je niži od 70 dBA.

Vanjska jedinica dizajnirana je samo za vanjsku montažu i za okolne temperature navedene u tabeli u nastavku (osim ako je drugačije navedeno u korisničkom priručniku spojene unutrašnje jedinice).

Hlađenje	Grijanje
-10~50°C DB	-20~24°C DB

4.1.2 Dodatni zahtjevi za mjesto instalacije vanjske jedinice u hladnom podneblju

Zaštitite vanjsku jedinicu od direktnih snježnih padavina i vodite računa da vanjska jedinica NIKADA ne bude pod snijegom.



- a Nadstrešnica za snijeg ili kućica
- b Postolje
- c Prevladavajući smjer vjetra
- d Otvor za izlaz zraka

Preporučuje se osigurati najmanje 150 mm slobodnog prostora ispod jedinice (300 mm za područja s obilnim snježnim padavinama). Uz to, pobrinite se da je jedinica postavljena najmanje 100 mm iznad maksimalnog očekivanog nivoa snijega. Ako je potrebno napravite postolje. Za više detalja pogledajte "4.2 Montaža vanjske jedinice" [7].

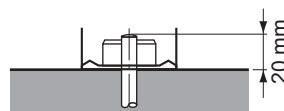
U područjima s obilnim snježnim padavinama vrlo je važno odabrati mjesto instalacije na kojem snijeg NEĆE uticati na jedinicu. Ako postoji mogućnost da snijeg upada sa strane, osigurajte da snijeg NE MOŽE djelovati na zavojnicu izmjenjivača topline. Ako je potrebno, postavite nadstrešnicu za snijeg ili kućicu i postolje.

4.2 Montaža vanjske jedinice

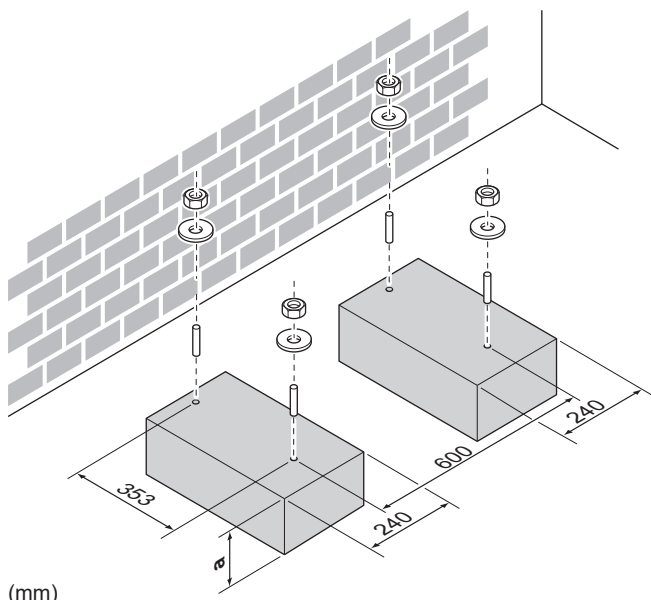
4.2.1 Priprema konstrukcije za postavljanje

U slučajevima gdje se vibracije mogu prenijeti na zgradu upotrijebite gumu otpornu na vibracije (lokalna nabavka).

Pripremite 4 kompleta M8 ili M10 sidrenih vijaka, matice i podloške (lokalna nabavka).

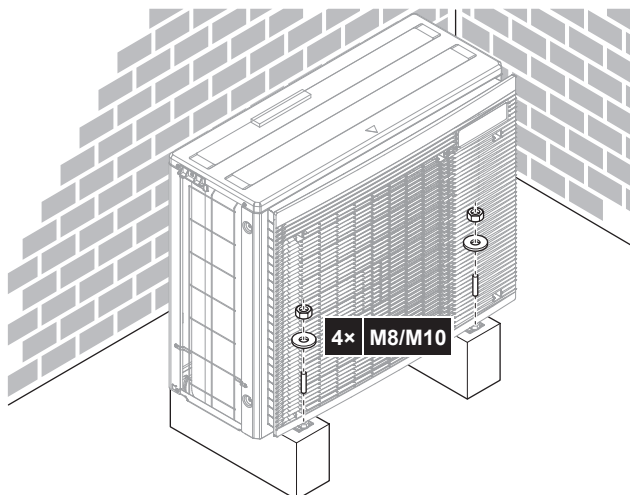


5 Instalacija cijevi



a 100 mm iznad očekivanog nivoa snijega

4.2.2 Instalacija vanjske jedinice



4.2.3 Odvod kondenzata



OBAVJEŠTENJE

Ako se jedinica postavlja u hladnom podneblju, poduzmite odgovarajuće mjere tako da se evakuirani kondenzat NE MOŽE zalediti.



OBAVJEŠTENJE

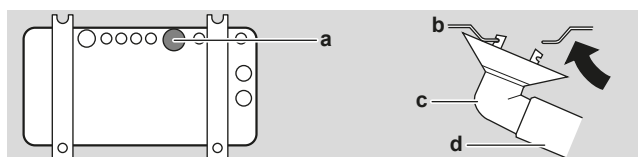
Ako su otvori za kondenzat vanjske jedinice prekriveni ugradbenom pločom ili površinom poda, stavite dodatna podnožja u visini ≤30 mm ispod nogu vanjske jedinice.



INFORMACIJA

Za informacije o dostupnim mogućnostima kontaktirajte svog dobavljača.

- 1 Upotrijebite drenažni čep za ispušt.
- 2 Upotrijebite crijevo od Ø16 mm (lokalna nabavka).



- a Drenažni priključak
- b Donji okvir
- c Drenažni čep
- d Crijevo (lokalna nabavka)

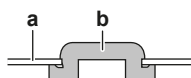
Za zatvaranje odvodnih otvora i učvršćivanje odvodnog nastavka



OBAVJEŠTENJE

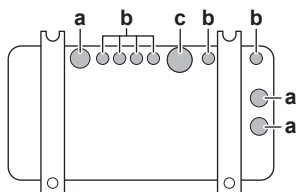
U hladnim podnebljima NEMOJTE koristiti odvodnu cijev, nastavke i poklopce (1, 2) s vanjskom jedinicom. Poduzmite odgovarajuće mjere tako da se evakuirani kondenzat NE MOŽE zalediti.

- 1 Postavite odvodne poklopce 1 i 2 (pribor). Uvjerite se da rubovi odvodnih poklopaca potpuno zatvaraju otvore.



- a Donji okvir
- b Odvodni poklopac

- 2 Postavite odvodni nastavak.



- a Odvodni otvor. Postavite odvodni poklopac (2).
- b Odvodni otvor. Postavite odvodni poklopac (1).
- c Odvodni otvor za odvodni nastavak

5 Instalacija cijevi

5.1 Priprema cjevovoda rashladnog sredstva

5.1.1 Zahtjevi cjevovoda rashladnog sredstva



OPREZ

Cjevovod i spojevi split sistema moraju biti izvedeni s trajnim spojevima kada su unutar prostora u kojem borave ljudi, osim spojeva koji direktno povezuju cjevovod s unutrašnjim jedinicama.



OBAVJEŠTENJE

Cjevovodi i drugi dijelovi koji sadrže pritisak moraju biti prikladni za rashladno sredstvo. Za rashladno sredstvo koristite bakar bez spojeva deoksidiran fosfornom kiselinom.

- Strani materijali unutar cijevi (uključujući ulja za proizvodnju) moraju biti ≤30 mg/10 m.

Promjer cjevovoda rashladnog sredstva

Upotrijebite iste promjere kao za spojeve na vanjskim jedinicama:

Vanjski promjer cijevi (mm)	
Cjevovod tekućine	Cjevovod plina
Ø6,4	Ø12,7

Materijal cjevovoda rashladnog sredstva

- **Cjevovodni materijal:** Bakar bez spojeva deoksidiran fosforom kiselinom.
- **Spojevi holender maticom:** Koristite samo žareni materijal.
- **Stepen tvrdoće i debljina cijevi:**

Vanjski promjer (Ø)	Stepen tvrdoće	Debljina (t) ^(a)	
6,4 mm (1/4 inča)	Žareno (O)	≥0,8 mm	
12,7 mm (1/2 inča)			

^(a) Ovisno o važećim propisima i maksimalnom radnom pritisku jedinice (vidjeti "PS High" na nazivnoj pločici jedinice), može biti potrebna veća debljina cijevi.

5.1.2 Izolacija cjevovoda rashladnog sredstva

- Kao izolacijski materijal koristite polietilensku pjenu:
 - čija je toplinska propusnost između 0,041 i 0,052 W/mK (0,035 i 0,045 kcal/mh°C)
 - čija je toplinska otpornost najmanje 120 °C
- Debljina izolacije

Vanjski promjer cijevi (Ø _p)	Unutrašnji promjer izolacije (Ø _i)	Debljina izolacije (t)
6,4 mm (1/4 inča)	8~10 mm	≥10 mm
12,7 mm (1/2 inča)	14~16 mm	≥13 mm



Ako je temperatura viša od 30°C, a vlaga viša od RH 80%, debljina materijala za izolaciju treba biti najmanje 20 mm kako bi se spriječila kondenzacija na površini izolacije.

5.1.3 Dužina cjevovoda rashladnog sredstva i razlika u visini

Šta?	Udaljenost
Maksimalna dozvoljena dužina cijevi	30 m
Minimalna dozvoljena dužina cijevi	3 m
Maksimalna dozvoljena udaljenost u visini	20 m

5.2 Spajanje cjevovoda rashladnog sredstva



OPASNOST: RIZIK OD VATRE/PARE



OPREZ

- Tokom isporuke nije dozvoljeno lemljenje ili zavarivanje na mjestu za jedinice s punjenjem rashladnog sredstva R32.
- Tokom instalacije rashladnog sistema, spajanje dijelova s najmanje jednim napunjenim dijelom izvodi se uzimajući u obzir sljedeće zahtjeve: privremeni spojevi nisu dopušteni za rashladno sredstvo R32 unutar prostora u kojima borave ljudi, osim spojeva izrađenih na mjestu koji direktno spajaju unutrašnju jedinicu s cjevovodom. Spojevi izrađeni na mjestu, koji direktno spajaju cjevovode s unutrašnjim jedinicama, moraju biti privremenog tipa.

5.2.1 Za spajanje cjevovoda rashladnog sredstva na vanjsku jedinicu

- **Dužina cjevovoda.** Terenski cjevovod treba biti što je moguće kraći.
- **Zaštita cjevovoda.** Zaštitite terenski cjevovod od fizičkog oštećenja.



UPOZORENJE

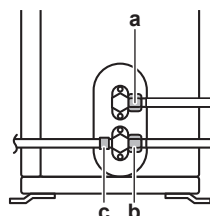
Prije pokretanja kompresora čvrsto spojite cjevovod rashladnog sredstva. Ako cjevovod rashladnog sredstva NIJE spojen, a zaustavni ventil je otvoren tokom rada kompresora, usisat će se zrak. To će uzrokovati abnormalni pritisak u rashladnom ciklusu, što može dovesti do oštećenja opreme, pa čak i do ozljeda.



OBAVJEŠTENJE

- Upotrijebite holender maticu pričvršćenu na jedinicu.
- Za sprečavanje curenja plina, rashladno ulje nanosite SAMO na unutrašnju površinu proširenja. Koristite rashladno ulje za R32 (FW68DA).
- NEMOJTE ponovo koristiti spojeve.

- 1 Spojite priključak tekućeg rashladnog sredstva s unutrašnje jedinice na zaustavni ventil za tečnost vanjske jedinice.



- a Zaustavni ventil za tečnost
- b Zaustavni ventil za plin
- c Servisni priključak

- 2 Spojite priključak plinskog rashladnog sredstva s unutrašnje jedinice na zaustavni ventil za plin vanjske jedinice.



OBAVJEŠTENJE

Preporučujemo postavljanje cjevovoda rashladnog sredstva između unutrašnje i vanjske jedinice u kanal ili umotavanje cjevovoda rashladnog sredstva u završnu traku.

5.3 Provjera cjevovoda rashladnog sredstva

5.3.1 Za provjeru curenja



OBAVJEŠTENJE

NE premašujte maksimalan radni pritisak jedinice (vidjeti "PS High" na nazivnoj pločici jedinice).

6 Punjenje rashladnog sredstva



OBAVJEŠTENJE

UVIJEK koristite preporučenu otopinu za test mjehurićima koju ste dobili od svog dobavljača.

NIKADA ne koristite vodu sa sapunom:

- Voda sa sapunom može uzrokovati stvaranje pukotina na komponentama poput holender matica ili kapica zaustavnih ventila.
- Voda sa sapunom može sadržavati sol, koja upija vlagu koja će se smrznuti nakon što se cijevi ohlade.
- Voda sa sapunom sadrži amonijak koji može izazvati koroziju holender spojeva (između mesingane holender matice i bakrene matice).

- 1 Napunite sistem plinovitim dušikom do pritiska na manometru od najmanje 200 kPa (2 bar). Preporučuje se stavljanje pod pritisak od 3000 kPa (30 bar) radi otkrivanja manjih curenja.
- 2 Provjerite postoji li curenje primjenom otopine za test mjehurićima na sve spojeve.
- 3 Ispustite sav dušik.

5.3.2 Za vakuumsko isušivanje



OPASNOST: RIZIK OD EKSPLOZIJE

NEMOJTE pokretati jedinicu ako je vakuumirana.

- 1 Vakumirajte sistem dok tlak na razvodniku ne pokaže -0,1 MPa (-1 bar).
- 2 Ostavite tako 4 - 5 minuta pa provjerite tlak:

Ako se tlak...	Onda...
Ne mijenja	U sistemu nema vlage. Postupak je završen.
Povećava	U sistemu ima vlage. Pređite na sljedeći korak.

- 3 Vakumirajte sistem najmanje 2 sata s pritiskom u grani od -0,1 MPa (-1 bar).
- 4 Nakon ISKLJUČIVANJA pumpe, provjeravajte tlak barem još 1 sat.
- 5 Ako NE uspijete postići ciljni vakuum ili NE MOŽETE održavati vakuum 1 sat, učinite sljedeće:
 - Ponovo provjerite ima li curenja.
 - Ponovo provedite postupak vakuumske isušivanja.



OBAVJEŠTENJE

Obavezno otvorite zaustavne ventile nakon instalacije cjevovoda rashladnog sredstva i obavljenog vakuumske sušenja. Pokretanje sistema sa zatvorenim zaustavnim ventilima može pokvariti kompresor.



UPOZORENJE

Uređaj treba pohraniti tako da se spriječe mehanička oštećenja, u dobro prozračenoj prostoriji u kojoj nema trajno aktivnih izvora zapaljenja (npr.: otvoreni plamen, aktivni plinski uređaj ili aktivni električni grijač). Veličina sobe mora biti kako je navedeno u Općim mjerama opreza.



UPOZORENJE

- NEMOJTE bušiti ili paliti dijelove kruga rashladnog sredstva.
- NEMOJTE koristiti nikakve materijale za čišćenje ili sredstva za ubrzavanje odleđavanja, osim onih koje je preporučio proizvođač.
- Imajte na umu da rashladno sredstvo u sistemu nema mirisa.



UPOZORENJE

- Rashladno sredstvo unutar jedinice je lako zapaljivo, ali obično NE curi. Ako rashladno sredstvo procuri u prostoriju i dođe u kontakt s plamenom plamenika, grijačem ili šporetom, to može dovesti do požara ili stvaranja štetnih plinova.
- Isključite uređaje za grijanje plamenom, prozračite prostoriju i obratite se trgovcu kod kojeg ste kupili uređaj.
- NEMOJTE koristiti jedinicu dok serviser ne potvrdi da je popravljen dio iz kojeg je iscurilo rashladno sredstvo.



UPOZORENJE

NIKADA direktno ne dodirujte nikakva rashladna sredstva koja slučajno iscuri. To bi moglo rezultirati teškim ranama uzrokovanim ozeblinama.

6.2 Za određivanje dodatne količine rashladnog sredstva

Ako je ukupna dužina cjevovoda...	Događa se sljedeće...
≤10 m	NEMOJTE ulijevati dodatno rashladno sredstvo.
>10 m	$R = (\text{ukupna dužina (m) cjevovoda tekućine} - 10 \text{ m}) \times 0,020$ $R = \text{dodatno punjenje (kg) (zaokruženo u jedinicama od 0,01 kg)}$



INFORMACIJA

Dužina cjevovoda je jednosmjerna dužina cjevovoda tekućine.

6.3 Za određivanje količine kompletnog punjenja



INFORMACIJA

Ako je potrebno kompletno punjenje, ukupno punjenje rashladnog sredstva jeste: tvorničko punjenje rashladnog sredstva (pogledajte nazivnu pločicu jedinice) + utvrđena dodatna količina.

6 Punjenje rashladnog sredstva

6.1 Informacije o rashladnom sredstvu

Ovaj proizvod sadrži fluorirane stakleničke plinove. NE ispuštajte plinove u atmosferu.

Vrsta rashladnog sredstva: R32

Vrijednost potencijala globalnog zagrijavanja (GWP): 675



UPOZORENJE: BLAGO ZAPALJIVI MATERIJAL

Rashladno sredstvo unutar jedinice je lako zapaljivo.

6.4 Za punjenje dodatnog rashladnog sredstva



UPOZORENJE

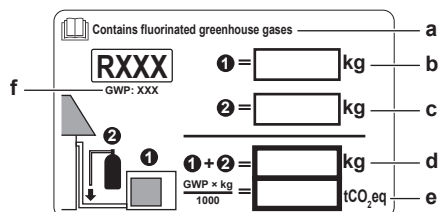
- Koristite samo rashladno sredstvo R32. Ostale supstance mogu izazvati eksplozije i nezgode.
- R32 sadrži fluorirane stakleničke plinove. Vrijednost njegovog potencijala globalnog zagrijavanja (GWP) iznosi 675. NE ispuštajte ove plinove u atmosferu.
- Prilikom punjenja rashladnog sredstva, **UVIJEK** koristite zaštitne rukavice i zaštitne naočale.

Preduslov: Prije punjenja rashladnog sredstva, provjerite da li je cjevovod spojen i ispitan (test curenja i vakuumsko sušenje).

- 1 Priključite spremnik s rashladnim sredstvom na servisni priključak.
- 2 Napunite dodatnu količinu rashladnog sredstva.
- 3 Otvorite zaustavni ventil plina.

6.5 Za pričvršćivanje naljepnice o fluoriranim stakleničkim plinovima

- 1 Popunite naljepnicu na sljedeći način:



- Ako je s jedinicom isporučena višjezična naljepnica o fluoriranim stakleničkim plinovima (vidi dodatnu opremu) skinite dio na odgovarajućem jeziku i zalijepite na vrh od **a**.
- Tvornički punjeno rashladno sredstvo: pogledajte nazivnu pločicu jedinice
- Napunjena dodatna količina rashladnog sredstva
- Ukupno punjenje rashladnog sredstva
- Količina fluoriranih stakleničkih plinova** ukupnog punjenja rashladnog sredstva izražena u tonama ekvivalenta CO₂.
- GWP = Potencijal globalnog zagrijavanja



OBAVJEŠTENJE

Važeći propisi o **fluoriranim stakleničkim plinovima** zahtijevaju da punjenje rashladnog sredstva jedinice bude izraženo i u težini i u ekvivalentu CO₂.

Formula za izračunavanje količine ekvivalenta CO₂ u tonama: GWP vrijednost rashladnog sredstva × ukupna količina punjenja rashladnog sredstva [u kg] / 1000

Koristite GWP vrijednost navedenu na naljepnici punjenja rashladnog sredstva.

- 2 Naljepnicu pričvrstite na unutrašnji dio vanjske jedinice blizu zaustavnih ventila za plin i tekućinu.

7 Električna instalacija



OPASNOST: RIZIK OD ELEKTRIČNOG UDARA



UPOZORENJE

- Sve radove oko ožičenja MORA izvršiti ovlašteni električar i MORAJU biti u skladu s važećim zakonima.
- Električne priključke spojite na fiksno ožičenje.
- Sve lokalno nabavljene komponente i svi električni radovi MORAJU biti u skladu s važećim zakonima.



UPOZORENJE

Za kablove napajanja **UVIJEK** koristite višežilni kabal.



UPOZORENJE

Postavite svepolni prekidač s najmanje 3 mm udaljenosti između kontaktnih tačaka koji omogućava potpuno odvajanje pod prenaponskom kategorijom III.



UPOZORENJE

Ako je kabal za napajanje oštećen, MORA ga zamijeniti proizvođač, njegov ovlašteni servis ili slične stručne osobe kako bi se izbjegle opasnosti.



UPOZORENJE

NEMOJTE spajati kabal napajanja na unutrašnju jedinicu. To može dovesti do strujnog udara ili požara.



UPOZORENJE

- **NEMOJTE** upotrebljavati lokalno kupljene električne dijelove unutar proizvoda.
- Električno napajanje odvodne pumpe, itd., **NEMOJTE** dovoditi razvodom iz redne stezaljke. To može dovesti do strujnog udara ili požara.



UPOZORENJE

Držite ožičenje spajanja između jedinica dalje od bakarnih cijevi koje nemaju toplinsku izolaciju jer te cijevi mogu biti veoma vruće.



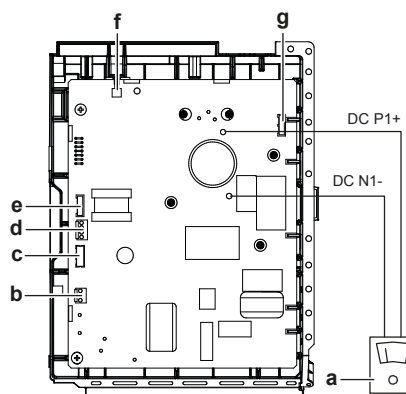
OPASNOST: RIZIK OD ELEKTRIČNOG UDARA

Svi električni dijelovi (uključujući termistore) su pod naponom električnog napajanja. Ne dodirujte ih golim rukama.



OPASNOST: RIZIK OD ELEKTRIČNOG UDARA

Prije servisiranja odspojite napajanje, pričekajte više od 10 minuta pa izmjerite napon na stezaljkama električnog kondenzatora glavnog strujnog kruga ili električnim komponentama. Napon MORA biti manji od 50 V DC da biste mogli dodirnuti električne komponente. Lokaciju stezaljki potražite u dijagramu ožičenja.



- Multimetar (raspon napona istosmjerne struje)
- S80 – dovodna žica prekretnog elektroventila
- S20 – dovodna žica elektroničkog ekspanzionog ventila
- S40 – dovodna žica termo-releja preopterećenja
- S90 – dovodna žica termistora

8 Dovršetak instalacije vanjske jedinice

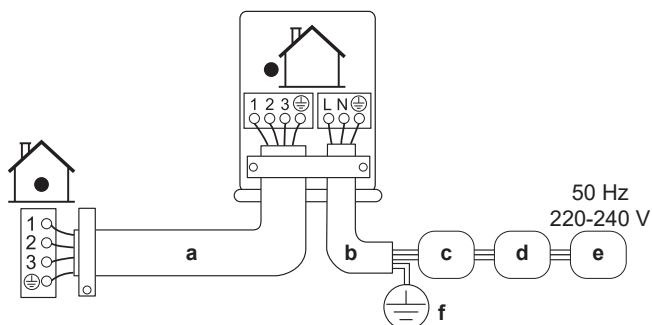
- f LED
g S70 – dovodna žica motora ventilatora

7.1 Specifikacije standardnih komponenti ožičenja

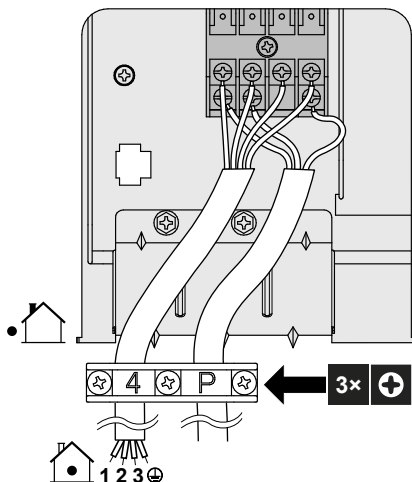
Komponenta		
Kabal za napajanje	Napon	220~240 V
	Faza	1~
	Frekvencija	50 Hz
	Veličina žica	Trožilni kabal 2,5 mm ^{2(a)(b)} / 4,0 mm ^{2(b)} (a)H05RN-F (60245 IEC 57) (b)H07RN-F (60245 IEC 66)
Interkonekcijski kabal (unutrašnja↔vanjska)		Četverožilni kabal 1,5 mm ² ~2,5 mm ² i primjenjivo za 220~240 V H05RN-F (60245 IEC 57)
Preporučeni nazivni osigurač		13 A
Strujni zaštitni prekidač		MORA zadovoljavati važeće propise

7.2 Za spajanje električnog ožičenja na vanjsku jedinicu

- 1 Uklonite servisni poklopac.
- 2 Uklonite poklopac razvodne kutije.
- 3 Otvorite obujmicu za žice.
- 4 Spojite interkonekcijski kabal i napajanje kako slijedi:



- a Interkonekcijski kabal
b Kabal za napajanje
c Osigurač
d Uređaj diferencijalne struje
e Napajanje
f Uzemljenje



- 5 Čvrsto zategnite vijke priključka. Preporučujemo upotrebu Phillips odvijača.
- 6 Postavite poklopac razvodne kutije.

8 Dovršetak instalacije vanjske jedinice

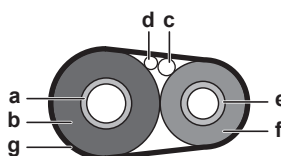
8.1 Za dovršetak instalacije vanjske jedinice



OPASNOST: RIZIK OD ELEKTRIČNOG UDARA

- Provjerite je li sistem pravilno uzemljen.
- Isključite napajanje prije servisiranja.
- Instalirajte poklopac razvodne kutije prije UKLJUČIVANJA napajanja.

- 1 Izolirajte i pričvrstite cijevovod rashladnog sredstva i kablove kako slijedi:



- a Plinska cijev
b Izolacija plinske cijevi
c Interkonekcijski kabal
d Terensko ožičenje (ako je primjenjivo)
e Cijev za tečnost
f Izolacija cijevi za tečnost
g Završna traka

- 2 Postavite servisni poklopac.

9 Konfiguracija

9.1 Postavka za nestambene objekte

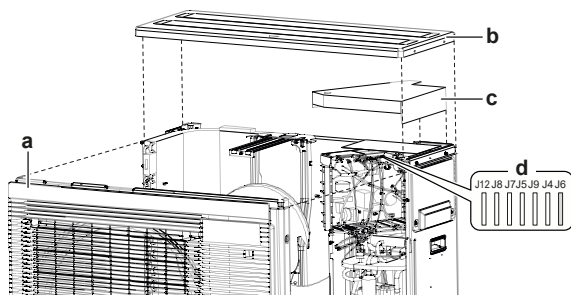
Ovu funkciju koristite za hlađenje pri niskoj vanjskoj temperaturi. Ova funkcija je namijenjena objektima poput prostorija s opremom ili prostorija s računarima. NIKADA ne koristite u stambenom prostoru ili uredima u kojima borave ljudi.

9.1.1 Postavljanje za nestambene objekte

Presijecanjem prenosnika (J6) na PCB-u, proširit ćete radni raspon do temperature od -15°C. Ako vanjska temperatura padne ispod -20°C, rad će se prekinuti i nastaviti kada se temperatura ponovo podigne.

Da biste presjekli prenosnik J6

- 1 Uklonite gornju ploču vanjske jedinice.
- 2 Uklonite prednju ploču.
- 3 Uklonite poklopac za zaštitu od klanja.
- 4 Odsijecite prenosnik J6 na PCB-u vanjske jedinice.



- a Prednja ploča
b Gornja ploča
c Poklopac za zaštitu od kapanja
d Premosnici



INFORMACIJA

- Unutrašnja jedinica može stvarati isprekidani šum zbog uključivanja i/ili isključivanja ventilatora vanjske jedinice.
- NE postavljajte ovlaživače ili druge predmete koji mogu povećati vlažnost zraka u prostorijama u kojima se primjenjuju postavke za nestambene objekte.
- Presijecanje premosnika J6 postavlja ventilator unutrašnje jedinice na najveću brzinu.
- NEMOJTE koristiti ovu postavku u stambenom prostoru ili uredima u kojima borave ljudi.

10 Puštanje u rad



OBAVJEŠTENJE

Opća kontrolna lista za puštanje u rad. Uz upute za puštanje za rad u ovom poglavlju, opću kontrolnu listu za puštanje u rad također možete pronaći na Daikin Business Portal (potrebna je provjera autentičnosti).

Opća kontrolna lista za puštanje u rad nadopunjuje upute u ovom poglavlju i može se koristiti kao smjernica i obrazac za izvještavanje tokom puštanja u rad i predaje korisniku.



OBAVJEŠTENJE

UVIJEK upotrebljavajte jedinicu s termistorima i/ili senzorima/sklopkama za pritisak. U SUPROTNOM bi moglo doći do pregaranja kompresora.

10.1 Kontrolna lista prije puštanja u rad

- Nakon instalacije jedinice, provjerite stavke navedene u nastavku.
- Zatvorite jedinicu.
- Pokrenite vanjsku jedinicu.

☐	Unutrašnja jedinica je pravilno postavljena.
☐	Vanjska jedinica je pravilno postavljena.
☐	Sistem je pravilno uzemljen i stezaljke za uzemljenje su stegnute.
☐	Napon napajanja odgovara naponu na identifikacijskoj naljepnici jedinice.
☐	NEMA olabavljenih spojeva niti oštećenih električnih dijelova u razvodnoj kutiji.
☐	Na unutrašnjoj i vanjskoj jedinici NEMA oštećenih dijelova ili priklještenih cijevi.
☐	NEMA curenja rashladnog sredstva.

☐	Cijevovod rashladnog sredstva (plin i tekućina) toplinski je izoliran.
☐	Instalirane su cijevi odgovarajuće veličine i cijevi su pravilno izolirane.
☐	Zaustavni ventili (plin i tekućina) na vanjskoj jedinici potpuno su otvoreni.
☐	Sljedeća lokalna ožičenja postavljena su između vanjske vanjske i unutrašnje jedinice u skladu s ovim dokumentom i važećim zakonima.
☐	Odvod kondenzata Provjerite da li odvod ističe neometano. Moguća posljedica: Voda iz kondenzata može kapati.
☐	Unutrašnja jedinica prima signale korisničkog sučelja .
☐	Navedene žice koriste se za interkonekcijski kabal .
☐	Osigurači, sklopke , ili lokalno ugrađeni uređaji za zaštitu instalirani su u skladu s ovim dokumentom i NISU izostavljeni.

10.2 Kontrolna lista tokom puštanja u rad

☐	Za postupak odzračivanja .
☐	Za postupak probnog rada .

10.3 Za postupak probnog rada

Preduslov: Električno napajanje MORA biti propisanog raspona.

Preduslov: Probní rad treba provesti u načinu hlađenja ili grijanja.

Preduslov: Probní rad treba provesti u skladu s priručnikom za upotrebu unutrašnje jedinice kako biste se uvjerali da sve funkcije i dijelovi pravilno rade.

- U postupku hlađenja, izaberite najnižu temperaturu koja se može programirati. U postupku grijanja, izaberite najvišu temperaturu koja se može programirati. Probní rad se može onemogućiti ako je potrebno.
- Po završetku probnog rada postavite temperaturu na normalan nivo. U načinu hlađenja: 26~28°C, u načinu grijanja: 20~24°C.
- Sistem prestaje s radom 3 minute nakon isključivanja jedinice.



INFORMACIJA

- Čak i kada je jedinica isključena, ona troši struju.
- Kada se nakon nestanka struja ponovo vrati, uspostaviti će se prethodno izabrani način rada.

11 Održavanje i servis



OBAVJEŠTENJE

Opća kontrolna lista za održavanje/pregled. Pored uputa za održavanje u ovom poglavlju, dostupna je i opća kontrolna lista za održavanje/pregled na našem portalu Daikin Business Portal (potrebna je potvrda autentičnosti).

Opća kontrolna lista za održavanje/pregled nadopunjuje upute u ovom poglavlju i može se koristiti kao smjernica i obrazac za izvještavanje tokom održavanja.

12 Rješavanje problema



OBAVJEŠTENJE

Održavanje MORA obaviti ovlašteni instalater ili servisni predstavnik.

Preporučujemo da se održavanje provodi najmanje jedanput godišnje. Međutim, važeći zakoni mogu zahtijevati kraće intervale održavanja.



OBAVJEŠTENJE

Važeći zakoni o fluoriranim stakleničkim plinovima zahtijevaju da se punjenje jedinice rashladnim sredstvom izrazi u težini i u ekvivalentu CO₂.

Formula za izračun količine CO₂ u tonama: Vrijednost GWP-a rashladnog sredstva × ukupno punjenje rashladnog sredstva [u kg] / 1000

12 Rješavanje problema

12.1 Otkrivanje kvara pomoću svjetleće diode na PCB-u vanjske jedinice

LED...	Dijagnoza
	trepće Uobičajeno. ▪ Provjerite unutrašnju jedinicu.
	Uključena ▪ Isključite napajanje i ponovo ga uključite, i provjerite LED u roku približno 3 minute. Ako se LED ponovo uključi kvar je na PCB-u vanjske jedinice.
	Isključena 1 Napon napajanja (za štednju energije). 2 Kvar na napajanju. 3 Isključite napajanje i ponovo ga uključite i provjerite svjetleću diodu u roku od približno 3 minute. Ako se svjetleća dioda ponovo isključi, kvar je na PCB-u vanjske jedinice.



OPASNOST: RIZIK OD ELEKTRIČNOG UDARA

- Kada jedinica ne radi, svjetleće diode na PCB-u su isključene radi štednje energije.
- Čak i kada su svjetleće diode ugašene, redne stezaljke i PCB mogu biti pod naponom.

13 Odlaganje



OBAVJEŠTENJE

NEMOJTE pokušati sami rastaviti sistem: rastavljanje sistema, postupanje s rashladnim sredstvom, uljem i svim ostalim dijelovima, MORA biti provedeno u skladu s važećim propisima. Uređaji se MORAJU obraditi u specijaliziranom pogonu za ponovnu upotrebu, recikliranje i popravak.



INFORMACIJA

Kako biste zaštitili okoliš, prilikom ponovnog premještanja ili rastavljanja jedinice izvršite automatsku operaciju ispušavanja. Za postupak ispušavanja pogledajte servisni priručnik ili referentni vodič za instalatera.

14 Tehnički podaci

- **Podset** najnovijih tehničkih podataka dostupan je na regionalnoj web stranici Daikin (javno dostupno).
- **Potpuni set** najnovijih tehničkih podataka dostupan je na web stranici Daikin Business Portal (potrebna je provjera autentičnosti).

14.1 Dijagram ožičenja

Dijagram ožičenja isporučuje se s jedinicom i nalazi se nalazi unutar vanjske jedinice (donja strana gornje ploče).

14.1.1 Unificirana legenda za električni dijagram

Za primijenjene dijelove i bročane oznake, pojedinosti potražite u dijagramu ožičenja ove jedinice. Dijelovi su označeni arapskim brojevima u rastućem poretaku za svaki dio i u pregledu u nastavku prikazani su sa "*" u kodnoj oznaci dijela.

Simbol	Značenje	Simbol	Značenje
	Osigurač		Zaštitno uzemljenje
	Spoj		Zaštitno uzemljenje (vijak)
	Priključak		Ispravljač
	Uzemljenje		Priključak releja
	Terensko ožičenje		Priključak kratkog spoja
	Nazivna vrijednost		Priključak
	Unutrašnja jedinica		Priključna stezaljka
	Vanjska jedinica		Priteznica za žice
	Uređaj diferencijalne struje		

Simbol	Boja	Simbol	Boja
BLK	Crna	ORG	Narandžasta
BLU	Plava	PNK	Ružičasta
BRN	Smeđa	PRP, PPL	Ljubičasta
GRN	Zelena	RED	crvene
GRY	Siva	WHT	Bijela
SKY BLU	Nebesko plava	YLW	Žuta

Simbol	Značenje
A*P	Printana ploča
BS*	Taster uključeno/isključeno, sklopka rada
BZ, H*O	Zujalica
C*	Kondenzator
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Priključak, konektor
D*, V*D	Dioda
DB*	Diodni most
DS*	DIP prekidač
E*H	Grijač
FU*, F*U, (za svojstva pogledajte PCB unutar vaše jedinice)	Nazivna vrijednost

Simbol	Značenje
FG*	Priključnica (uzemljenje okvira)
H*	Kablovski svežanj
H*P, LED*, V*L	Upravljačko svjetlo, svjetleća dioda
HAP	Svjetleća dioda (prikaz rada - zeleno)
HIGH VOLTAGE	Visok napon
IES	Senzor inteligentno oko
IPM*	Inteligentni modul napajanja
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Magnetski relej
L	Faza
L*	Zavojnica
L*R	Reaktor
M*	Koračni motor
M*C	Motor kompresora
M*F	Motor ventilatora
M*P	Motor odvodne pumpe
M*S	Motor njihanja lamela
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Magnetski relej
N	Neutralna
n=*, N=*	Broj prolaza kroz feritnu jezgru
PAM	Modulacija amplitudom pulsa
PCB*	Printana ploča
PM*	Modul napajanja
PS	Uključivanje električnog napajanja
PTC*	PTC termistor
Q*	Bipolarni tranzistor s izoliranom upravljačkom elektrodom (IGBT)
Q*C	Osigurač
Q*DI, KLM	Strujni zaštitni prekidač
Q*L	Zaštita od preopterećenja
Q*M	Termalni prekidač
Q*R	Uređaj diferencijalne struje
R*	Otpornik
R*T	Termistor
RC	Prijemnik
S*C	Granična sklopka

Simbol	Značenje
S*L	Plivajuća sklopka
S*NG	Detektor curenja rashladnog sredstva
S*NPH	Senzor pritiska (visok)
S*NPL	Senzor pritiska (nizak)
S*PH, HPS*	Prekidač pritiska (visok)
S*PL	Prekidač pritiska (nizak)
S*T	Termostat
S*RH	Senzor vlažnosti
S*W, SW*	Prekidač za rad
SA*, F1S	Odvodnik prenapona
SR*, WLU	Prijemnik signala
SS*	Prekidač za odabir
SHEET METAL	Fiksna ploča priključne stezaljke
T*R	Transformator
TC, TRC	Odašiljač
V*, R*V	Varistor
V*R	Diodni most, Bipolarni tranzistor s izoliranom upravljačkom elektrodom (IGBT) modul napajanja
WRC	Bežični daljinski upravljač
X*	Priključak
X*M	Priključna stezaljka (blok)
Y*E	Zavojnica električnog ekspanzijskog ventila
Y*R, Y*S	Zavojnica prekretnog elektromagnetskog ventila
Z*C	Feritno jezgro
ZF, Z*F	Filter šuma

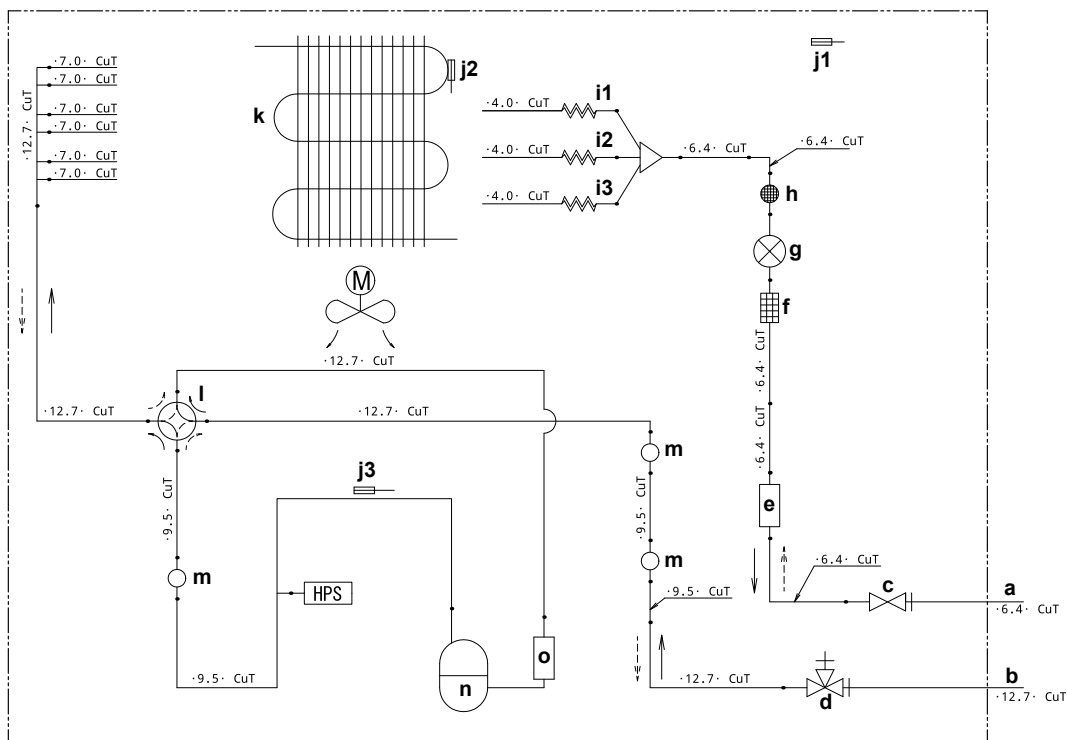
14.2 Dijagram cjevovoda

14.2.1 Dijagram cjevovoda: Vanjska jedinica

PED kategorije opreme:

- Sklopka visokog pritiska: kategorija IV,
- Kompresor: kategorija II;
- Druga oprema: čl. 4§3.

14 Tehnički podaci



a Vanjski cjevovod za tečnost

b Vanjski cjevovod za plin

c Zaustavni ventil za tečnost

d Zaustavni ventil za plin

e Prijemnik tečnosti

f Filter

g Elektronički ekspanzioni ventil

h Prigušivač s filterom

i Kapilarna cijev 1~3

j1 Termistor za vanjsku temperaturu

j2 Termistor izmjenjivača toplote

j3 Termistor ispusne cijevi

k Izmjenjivač toplote

l 4-smjerni ventil (uključen: grijanje)

m Prigušivač

n Kompresor

o Akumulator

HPS Sklopka visokog pritiska (automatsko resetiranje)

M Ventilator s propelerom

→ Tok rashladnog sredstva: hlađenje

---→ Tok rashladnog sredstva: grijanje









DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2021 Daikin

3P512025-12X 2021.12